Tibet and Tibetan Muslims

Dr. Abu Bakr Amir-uddin Nadwi

جمہ أور تبتی مسلمان

Prof. Parmananda Sharma

Translated from Urdu

LIBRARY OF TIBETAN WORKS AND ARCHIVES
Publisher's note vii
Foreword ix
Introduction xi
Preface xv

Part I Tibet: An Introduction

Origin, Geographical Location, Size, Population and Climate 3
  Mansarover 4
  Climate 5

Origin of the name 'Tibet'
  Tubba 6
  The Quran and Tubba 8
  Hamir 8

The Geographical Status of Tibet, China and India in the Eyes of Arabs
  The race 10
  Dress and food habits 12
  Produce and minerals 12
  Animal and wild life 13
    Yag (Yak) 14
    Musk deer 14
  Livelihood 15
  Lhasa 15
  Potala palace 15
Shoe (shod) 16
Norbulingka 16
Important places of worship and monasteries 17
    Chhokan, Bhakhowa (Jokhang, Bakor) 17
    Chhokan, Ramoche (Jokhang, Ramoche) 17
Important buildings and gardens 18
Shigazi (Shigatse) 19

Tibetan Lamas 20
Sera 21
Drepun 22
Kaden (Gaden) 22
Morao 22
Molown (Monlam) 22

The Dalai Lama and the Panchen Lama 23
    Administrative system 26
    The Dalai Lamas and their reign 27
    The spread of learning and art in Tibet 27

The Spread of Buddhism in Tibet 30
    Religious beliefs 33

Part II

The Propagation of Islam in Tibet and Tibetan Muslims 37
    The invasion of Bakhtiar Khilji 42
    Hazrat Sayyd Ali Hamdani 44
    Peer Purualala 46
    Maulvi Munshi Bashir Ahmed 46
    The invasion of Mirza Haider Gorgan of Tibet 47
    The invasion of Wazir Zorawar Singh and Singpa Muslims 48
    Singpa Khache 48
    A meeting of Maulana Sayyed Ahmed Shaheed with some 49
        Tibetans
    Late Haji Abdul Ghani Nangaru 50
    The migration of Muslims of Kashmir origin towards Tibet 50
    Chinese Muslims 52
    Ladakhi and Nepali Muslims 53
Contents

Professions of Muslims 53
Legal concessions for Muslims 54
Mosque 55
Madrassa (school) 56
Grave yard 57
Kiga-sha 58
Muslim culture and customs 58
Muslim influence on Tibetan language, literature and art 59

Part III

Tibet Through the Mirror of History 63

Part IV

The Chinese Occupation of Tibet and the Migration to India 73
The beginnings of mass unrest in Tibet 78
The dramatic journey of the Dalai Lama and his companions towards India 79
The Dalai Lama’s statement at Tezpur 81
Chinese atrocities 82
Migration of Muslims from Tibet 83
Atrocities on Chinese Muslims settled in Tibet 85

Part V

Tibetan Refugees and Muslim Migrants: Problems and Difficulties 89
How Tibet has kept its political goal alive 92
Publisher's Note

Tibet and Tibetan Muslims is a translation of the Urdu text originally written by Dr. Abu Bakr Amir-uddin Nadwi. It is the first ever book on Tibet that has been written in Urdu. This book not only serves as an introduction on Tibet prior to Chinese occupation but also highlights the early period of Tibetan history.

The initial section of the book is about the origin of the Tibet, its early kings, the emergence of the Dalai Lamas and so on. The middle section of the book narrates the propagation of Islam in Tibet and illustrates the harmonious co-existence of Buddhist Tibet with the early Muslim immigrants. The author illustrates how Islam as a religion was tolerated and sustained under a Buddhist nation.

The Muslim community of Tibet has not only witnessed the brutal occupation of Tibet by the Communist Chinese but some of them have also undergone the same sufferings as the Tibetans.

We are pleased to publish the translation of Dr. Abu Bakr Amir-uddin Nadwi's book Tibbat aur Tibbati Musalman, which narrates an unbiased historical accounts, though with certain variations in dates especially in the section of the early kings. The author has in Part I of this book mentioned that the title of the Dalai Lama was conferred on Gedun Drup, the 1st Dalai Lama. But in Part IV, he mentions that the title was conferred to the 3rd Dalai Lama Sonam Gyatso, which is an accepted historical fact. The readers may come across such conflicting accounts and dates but this book being a translation, we have retained the information presented in the Urdu version. However, we have provided footnotes for the dates that differ with the generally accepted historical dates.
We would first of all like to thank Mr. Gyatsho Tshering the former Director of LTWA for initiating this translation project. We also thank him for his useful suggestions and for introducing us to Prof. James Millard, Department of History, Georgetown University, Washington D.C., who provided us with the introduction to this book. We would like to thank Prof. P. N. Sharma for translating the text from Urdu and Mr. Masood Butt, DIIR, CTA, for attending to our queries. We also would like to thank Ms. Tenzin Sonam and Tashi Yangzom for her assistance in preparing this book.

Tsering Namgyal
Publication Department
Library of Tibetan Works and Archives
Dharamsala, H.P. India

30th October, 2004
TIBET AND TIBETAN MUSLIMS

*Tibet and Tibetan Muslims* by Dr. Abu Bakr Amir-uddin Nadwi is the first ever book on Tibet that has been written in Urdu. The author attempts to illustrate historical accounts of the Muslims community of Tibet.

The initial section of the book is about the origin of the Tibet, its early kings, the emergence of the Dalai Lamas and so on. The middle section of the book narrates the propagation of Islam in Tibet and illustrates the harmonious co-existence of Buddhist Tibet with the early Muslim immigrants.

This book highlights how Islam as a religion was tolerated and sustained under a Buddhist nation. The community of Tibetan Muslims led peaceful and constructive life, and also contributed to the growth of the Tibetan societal development. The strong relationship between Arab and Tibet could be understood from the influence Muslim cultural had in enriching the Tibetan civilization.

The Muslim community of Tibet not only witnessed the brutal occupation of Tibet by the Communist Chinese but some of them have also undergone the same sufferings as the Tibetans. Through this book, Dr. Abu Bakr Amir-uddin Nadwi has made great efforts in highlighting the history, tradition and culture of Tibet and Tibetan Muslims.